



## Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

**5065**-е заседание

Среда, 27 октября 2004 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* сэр Эмир Джоунз Парри ..... (Соединенное Королевство)

*Члены:*

Алжир .....	г-н Баали
Ангола .....	г-н Конштантину
Бенин .....	г-н Адеши
Бразилия .....	г-н Сарденберг
Чили .....	г-н Рохас
Китай .....	г-н Чжан Ишань
Франция .....	г-н де ла Саблиер
Германия .....	г-н Плойгер
Пакистан .....	г-н Акрам
Филиппины .....	г-н Баха
Румыния .....	г-н Думитру
Российская Федерация .....	г-н Денисов
Испания .....	г-н Яньес Барнуэво
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Олсон

### Повестка дня

Положение в районе Великих озер

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-57405 (R)

**\* 0457405 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Положение в районе Великих озер**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Ибраиме Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер.

*Решение принимается.*

Я приглашаю г-на Фалья занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Слово предоставляется г-ну Ибраиме Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер.

**Г-н Фаль** (*говорит по-французски*): 20 ноября 2003 года Совет Безопасности провел заседание (см. S/PV.4865), на котором рассматривался доклад Генерального секретаря о подготовке к проведению международной конференции по району Великих озер (S/2003/1099). С тех пор произошло немало событий. Всем членам Совета был направлен информационный бюллетень по этому вопросу, поэтому я не буду подробно останавливаться на различных фактах. Я полагаю, что информационный бюллетень был содержателен, поскольку Совет выделил мне 15 минут для того, чтобы рассказать о последних событиях. Я ограничу свое выступление этими 15 минутами.

Осталось меньше месяца до первой встречи глав государств и правительств в рамках Международной конференции по району Великих озер. Этот саммит состоится 19 и 20 ноября в Дар-эс-Саламе. По счастливому стечению обстоятельств Совет Безопасности будет в то же время проводить очень важную встречу в Африке, посвященную Судану.

Так что в течение одной недели Африке будет уделено особое внимание.

В 2005 году за саммитом в Дар-эс-Саламе будет проведен второй и последний саммит в контексте Международной конференции по району Великих озер. После второго саммита будет подписано соглашение о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер. Это соглашение будет состоять из двух частей. Первая — это дар-эс-саламская декларация, которую планируется принять на первом саммите и в которой будут определены общие рамки, политические варианты и основные направления и рекомендации Международной конференции по району Великих озер. Вторая часть — это протоколы и программы действий, которые будут подготовлены в период между двумя саммитами комитетом на уровне министров по просьбе дар-эс-саламского саммита.

В настоящее время мы занимаемся подготовкой декларации. Со времени последнего заседания Совета Безопасности по этому вопросу нами проведены подготовительные совещания на региональном уровне, которые прошли в трех разных форматах. Во-первых, региональный подготовительный комитет в составе представителей национальных подготовительных комитетов собирался в Бужумбуре и Киншасе, а 8–10 ноября он проведет встречу в Кампале.

Затем были проведены специальные встречи на региональном уровне, чтобы позволить трем конкретным категориям членов общества внести свой особый вклад в подготовительный процесс. Так, региональная встреча женщин состоялась в Кигали, региональная встреча молодежи — в Кампале и региональная встреча неправительственных организаций — в Аруше.

И наконец, религиозными организациями, профсоюзами и парламентариями были проведены другие специальные встречи — они позволили внести секторальный вклад в подготовительный процесс, который должен носить всеобъемлющий характер.

Весь этот процесс позволил выработать идеи и предложения для обсуждения на региональном подготовительном совещании. Именно на основе этих идей и предложений в Киншасе был рассмотрен первоначальный проект дар-эс-саламской декларации, который предстоит доработать в Кампале,

прежде чем он будет представлен на рассмотрение встречи министров иностранных дел, которая будет проведена 16 и 17 ноября в Дар-эс-Саламе в преддверии саммита.

Этот всеобъемлющий региональный подготовительный процесс уже дал определенные результаты, первый из которых носит политический характер. Речь идет о географическом расширении состава стран — участниц Международной конференции по району Великих озер. Их было шесть, потом на момент проведения 20 ноября 2003 года, заседания Совета Безопасности стало семь, а сейчас — после того, как к ним присоединились Ангола, Республика Конго, Центральнаяафриканская Республика и Судан, — их 11. Такое увеличение числа участников является очень важным для обеспечения последовательности и единства этой Конференции, ибо наша цель с самого начала состояла в том, чтобы собрать все заинтересованные стороны, независимо от того, затронуты ли они непосредственно положением в районе Великих озер.

Второй результат — это тенденция к нахождению общих позиций всех стран. В начале регионального процесса возникали некоторые вопросы весьма деликатного свойства, не говоря уже о проблеме конфронтации. На сегодня проведены два региональных заседания, и мы приближаемся к достижению консенсуса даже по самым сложным вопросам.

Третий результат — это появление ряда приоритетных областей. Сама Конференция строится по четырем приоритетным направлениям: мир и безопасность; управление и демократия; экономическое развитие и региональная интеграция, а также социальные и гуманитарные вопросы. Однако можно выделить ряд приоритетных направлений, пронизывающих эти четыре категории.

Первое направление — это воспитание в духе мира, терпимости, культурного многообразия и демократических ценностей. Это соответствует положению преамбулы Уставу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, где говорится, что «мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренить идею защиты мира». Воспитание в духе мира является поэтому чрезвычайно важным для региона, который пережил такие потрясения в ходе войны.

Во-вторых, на социальном уровне — это борьба с эндемическими и пандемическими заболеваниями. СПИД поразил всю Африку, но особенно район Великих озер. То же можно сказать о малярии и туберкулезе. Эндемические и пандемические заболевания требуют многостороннего подхода, при котором во внимание принимаются не только вопросы здравоохранения, но и социальные, политические вопросы, а также аспекты безопасности.

Третий аспект — это уделение особого внимания правам женщин и, разумеется, их роли в обеспечении мира и безопасности, а также в управлении и поощрении демократии и в содействии экономическому развитию.

Четвертая область — это развитие совместных стратегий и направлений политики в рамках четырех приоритетных тем Конференции.

И наконец, пятая область — это возвращение к использованию границ в районе Великих озер по их естественному предназначению. Это выходит за рамки линий административного и политического разделения между двумя государствами. Границы должны стать рамками для политического, экономического и социального сотрудничества, призванного заложить фундамент мира.

Я упомянул лишь некоторые моменты, которые появились в ходе подготовительного процесса, но позвольте мне также сказать о динамике подготовительного процесса. Он носит всеобъемлющий характер, присущий деятельности Организации Объединенных Наций через соответствующие департаменты, программы и специализированные учреждения. В этой работе участвуют Африканский союз, субрегиональные организации и партнеры по развитию — через Группу друзей района Великих озер, которую возглавляют Канада и Нидерланды, — а также гражданское общество в различных странах.

И наконец, что касается различных направлений деятельности, — а это мир и безопасность; управление и демократия; экономическое развитие и региональная интеграция; гуманитарные и социальные вопросы, — то, учитывая результаты двух уже проведенных совещаний регионального подготовительного комитета, мы видим, что они вбирают в себя ряд секторов, на которых я хотел бы остановиться.

Направление деятельности, касающееся поддержания мира и безопасности, вбирает ряд секторов: это воспитание в духе мира; совместная стратегия решения приграничных вопросов; подключение социальных партнеров к делу предотвращения, разрешения и урегулирования конфликтов и восстановления; общие стратегии борьбы с преступностью; региональные механизмы отказа от агрессии и осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции; а также политические механизмы борьбы с сексуальным насилием и борьбы с преступностью в целом.

Если перейти к теме демократии и государственного управления, то здесь приоритетными областями представляются, во-первых, поощрение и защита прав человека посредством системы образования, осуществления мониторинга и, при необходимости, введения санкций; во-вторых, образование с упором на культурное многообразие; и в-третьих, институционализация прав и роли женщин в государственном управлении. К приоритетным областям в сфере государственного управления относятся верховенство закона и криминализация политики и практики, основанных на дискриминации и коррупции.

В области экономического развития и региональной интеграции главным моментом является то, что район Великих озер должен рассматриваться как экономически интегрированный регион с четко прописанными долгосрочными программами развития таких отраслей, как транспорт, электросвязь, сельское хозяйство и электроснабжение. Кроме того, следует содействовать достижению регионом самодостаточности в плане обеспечения себя продовольствием. Наконец, район Великих озер должен получить статус специальной зоны восстановления, чтобы международное сообщество смогло учредить для региона фонд социально-экономического развития, по аналогии с тем, что было сделано в Европе после второй мировой войны.

Что касается социальных и гуманитарных вопросов, то здесь прежде всего внимания требуют такие проблемы, как разминирование, беженцы, стихийные бедствия, пандемии и эпидемии СПИДа, малярии и туберкулеза, а также создание системы образования, проповедующей мир и терпимость.

На встрече в верхах в Дар-эс-Саламе должна быть принята декларация, предусматривающая в том числе механизм последующих мероприятий по мониторингу выполнения ее положений. Будет учрежден межведомственный комитет, которому будет поручено в промежутке между саммитами разработать программу действий и протокол в отношении реализации дар-эс-саламской декларации. Наконец, разработка такого протокола и программы действий заложит основу для проведения саммита в Найроби в 2005 году.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя за этот брифинг. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я хотел бы предложить членам Совета перейти к неофициальным консультациям в продолжение обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.*